

Dezember, 2024

Schuljahr 2025-2026

Informationsschreiben an die Eltern

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach Gesetz (Art. 6, Schulgesetz – Legge della Scuola) betrifft die Schulpflicht alle Kinder im 4. Altersjahr (Stichtag 31. Juli). Der Kanton Tessin hat ausser den beiden Kindergartenpflichtjahren ein weiteres fakultatives Vorschuljahr beibehalten. Damit ist es bereits Kindern ab erfülltem 3. Altersjahr (Stichtag 31. Juli) möglich, die Vorschule zu besuchen. Eltern, welche ihre im August und September geborenen Kinder ein Jahr früher einschulen möchten, haben daher abweichend die Möglichkeit, einen begründeten schriftlichen Antrag dazu zu stellen (der Wunsch ist auf dem Anmeldeformular anzugeben). Eltern, welche hinsichtlich des fakultativen sowie obligatorischen Schuljahrs einen solchen Entscheid treffen, werden darauf hingewiesen, dass dieser Entscheid seine Gültigkeit auch für die weiteren Schuljahre beibehält.

In begründeten und nachgewiesenen Ausnahmefällen besteht auch die Möglichkeit, die obligatorische Einschulung um ein Jahr zu verzögern (Art. 4, Schulreglement der Gemeindeschulen vom 3. Juli 1996). Dem mit Vermerk „*nicht anmelden*“ versehenen Anmeldeformular muss ein Begründungsschreiben beigelegt werden.

Der Kindergartenbesuch bzw. der Vorschulbesuch ist grundsätzlich für alle Schüler und Schülerinnen in Vollzeit vorgesehen (siehe Weisungen zum Vorschulbesuch vom 2. März 2023 – Direttive sulla frequenza nella scuola dell'infanzia del 2 marzo 2023).

Die Einschulung erfolgt während zweier Wochen über jeweils 4 halbe Tage und ohne die Einnahme von Mahlzeiten vor Ort. Die im ersten Schulpflichtjahr eingeschulten Schüler und Schülerinnen sollten spätestens am auf die Herbstferien folgenden Montag zum Vollzeitbesuch gelangen. Die Planung bezüglich der Schulbesuchsfrequenz wird den Eltern durch ein Elterngespräch mitgeteilt. Das zum Gespräch erstellte protokollarische Dokument „Besprechung zur Planung der Schulbesuchsfrequenz“ (Colloquio di pianificazione della frequenza) verleiht dem Treffen formelle Gültigkeit.

Die im fakultativen Vorschuljahr eingeschulten Kinder sollten das Ziel des Vollzeitbesuchs binnen des 31. März erreichen. Eine Mindestbesuchsfrequenz von 4 halben Tagen ist vorgegeben.

Geringere Schulbesuchsfrequenzen, d. h. weniger als 4 halbe Tage sind für Schüler mit besonderen Bedürfnissen möglich, vor allem dann, wenn die Entwicklung von an sie angepassten pädagogischen Projekten erforderlich ist.

Ferner ist für die im fakultativen Vorschuljahr eingeschulten Kinder eine progressive Einführungsphase sowie Beobachtungsphase vorgesehen (Monate September und Oktober).

Das auf amtlichem Formblatt verfasste Arzteugnis des Kinderarztes gilt als rechtmässiger Bestandteil der Anmeldung eines neuen Schülers. Das Dokument ist daher spätestens innerhalb Ende April der zuständigen Schule einzureichen, damit sie alle notwendigen Vorbereitungen zum neuen Schuljahr und zum Empfang der Schüler treffen kann.

Alle vom Anmeldeverfahren erforderten Dokumente sind der zuständigen Bildungseinrichtung zuzustellen.

Für das Schuljahr 2025-2026

- dürfen sich alle zwischen dem 01.08.2021 und dem 31.07.2022 geborenen Kinder anmelden;
- auf schriftlich begründeten Antrag (Ausnahmegenehmigung) dürfen sich alle zwischen dem 01.08.2022 und dem 30.09.2022 geborenen Kinder für das fakultative Vorschuljahr anmelden;
- müssen sich aufgrund der Schulpflicht alle zwischen dem 01.08.2020 und dem 31.07.2021 geborenen Kinder anmelden;
- auf schriftlich begründeten Antrag (Ausnahmegenehmigung) dürfen sich alle vom 01.08.2021 bis zum 30.09.2021 geborenen Kinder für das erste obligatorische Schuljahr anmelden.

ABTEILUNG FÜR GEMEINDESCHULEN
Das Kollegium der Schulinspektoren

மார்கழி 2024

பள்ளி ஆண்டு 2025-2026

பெற்றோருக்கான முக்கிய அறிவித்தல்

மதிப்பிற்குரிய பெற்றோர்களுக்கு வணக்கம்,

31 ஆடி மாதத்திற்குள் 4வது வயதை பூர்த்தி செய்யும் பிள்ளைகள் அனைவருக்கும், கட்டாய பள்ளிக்கல்வி தொடங்கும் (பாடசாலையின் புதிய 6ம் சட்டப்பிரிவு / Art. 6 Legge della Scuola). கட்டாய இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு மேலாக, கட்டாயமற்ற ஒரு ஆண்டை, (31 ஆடி மாதத்துக்குள்) 3வது வயதை பூர்த்தி செய்யும் பிள்ளைகள், சிறுவர் பள்ளியில் சேருவதற்கான வாய்ப்பை ரிசினோ மாநிலம் வழங்குகிறது. பெற்றோர் விருப்பத்தின் பேரில், ஒரு வருடம் முன்னதாகவும் பிள்ளைகளை சேர்க்கலாம் என அறியத்தரப்படுகிறது. ஆவணி அல்லது புரட்டாதி மாதங்களில் பிறந்த பிள்ளைகளை, அவர்கள் பெற்றோர்கள், பாலர் பாடசாலைக்கு ஒரு வருடத்திற்கு முன்னர் சேர்க்கலாம். இதற்கு சரியான காரணத்தை எழுதிக் கொடுக்கவேண்டும் (விண்ணப்பப் படிவத்தில் காரணத்தைக் குறிப்பிடவேண்டும்). கட்டாயமான அல்லது விருப்பமான ஆண்டை தேர்ந்து எடுக்கும் பெற்றோர்கள், அடுத்து வரும் ஆண்டுகளுக்கும், மேலே குறிப்பிட்ட மாதிரி செயல்படவேண்டும்.

விதிவிலக்காக, தவிர்க்க முடியாத காரணங்கள் இருந்தால், பெற்றோர்கள் அவர்கள் பிள்ளைகளின் கட்டாய பாடசாலை ஆரம்பக் காலத்தை, ஒரு வருடம் பின் போடலாம் என்று (ஆடி 3ம் திகதி 1996ம் ஆண்டின் art. 4 Regolamento delle scuole comunali) சட்டப்பிரிவு குறிப்பிடுகிறது. அதற்கு, சரியான காரணங்களை நிரூபிக்கக்கூடிய ஆவணங்களுடன் சமர்ப்பிக்கவேண்டும் (விண்ணப்பப் படிவத்தில் "non iscrive" என்ற இடத்தில் புள்ளி இட்டு மற்றும் விளக்க கடிதமும் இணைக்கவேண்டும்).

பிள்ளைகள் முழுநேரம் பாடசாலையில் படிக்க வேண்டும் என்பது பாலர் பாடசாலையின் கோட்பாடாகும் (மார்ச் 2, 2023 இன் சிறுவர் பள்ளியில் வருகை குறித்த உத்தரவுகளைப் பார்க்கவும்). புதிதாக சேரும் பிள்ளைகளுக்கு, பாடசாலையின் முதல் வரும் இரண்டு வாரங்களில், அவர்கள் 4 நாட்கள் அரை நேரம் வருகை தர வேண்டும். முதலாம் ஆண்டு கட்டாயமாக பாடசாலைக்கு செல்லவேண்டிய மாணவர்கள், கடைசியாக இலையுதிர் விடுமுறை முடிந்து வரும் திங்கட்கிழமையில் இருந்து, முழுநேர வருகையில் சேர வேண்டும். வருகைத் திட்டம் நேர்காணல் மூலம் பெற்றோருக்குத் தெரிவிக்கப்பட்டு, "வருகை திட்டமிடல் நேர்காணல்" ஆவணம் மூலமாக பூர்த்தி செய்யப்படும். கட்டாயமற்ற பாடசாலைக்காலத்தில் இல்லாத பிள்ளைகளுக்கு, முழுநேர வருகையை அடைய, படிப்படியாக முழுநேர வருகையை கட்டமைக்கப்படுகிறது. பங்குனி 31-ம் தேதிக்குள் முழுநேர வருகையின் இலக்கை அடைய வேண்டும் மற்றும் குறைந்தபட்சம் 4 அரை நாட்கள் வருகை தர வேண்டும். சிறப்புத் தேவைகளைக் கொண்ட மாணவர்களுக்கு, ஒரு பகுதியளவு வருகை, எனவே 4 அரை நாட்களுக்கும் குறைவான கல்வித் திட்டங்கள் அமைப்பதற்கு சாத்தியமாகும். முதல் முறையாக பாடசாலையில் சேர்க்கப்படும் பிள்ளைகளுக்கு, (புரட்டாதி மற்றும் ஐப்பசி மாதங்களில்) படிப்படியாக அவர் ஆரம்பிப்பதற்கும் மற்றும் கவனிப்பிற்கும் இந்த காலகட்டம் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. பாடசாலைக்கு செல்ல விண்ணப்பிக்கும் போது மருத்துவ சான்றிதழ் சமர்ப்பிக்கவேண்டும், அதற்கு மருத்துவரின் அதிகாரபூர்வமான படிவத்துடன் மருத்துவ சான்றிதழைச் சமர்ப்பிக்கவேண்டும். தவறாக இந்த மருத்துவ சான்றிதழை பாடசாலையின் விண்ணப்பப் படிவத்தோடு இணைக்கவேண்டும். இவை எல்லாம் சித்திரை மாதக் கடைசிக்குள் பாடசாலையின் நிர்வாகத்திடம் சமர்ப்பிக்கவேண்டும், காரணம் அவர்களுடைய வேலையை சரியாகச் செய்வதற்கு இவை உதவியாக இருக்கும்.

பாடசாலையின் பதிவு நடைமுறைக்கு தேவையான அனைத்து ஆவணங்களும் பாடசாலையை அடைய வேண்டும்.

2025 - 2026ம் பாடசாலை ஆண்டிற்காக:

- 01.08.2021ல் இருந்து 31.07.2022ம் திகதிக்குள் பிறந்த பிள்ளைகள், கட்டாயமற்ற ஆண்டில் எழுதப்படலாம்
- 01.08.2022ல் இருந்து 30.09.2022ம் திகதிக்குள் பிறந்த பிள்ளைகளை கட்டாயமற்ற ஆண்டில் பாடசாலைக்கு சேர்க்க விரும்பும் பெற்றோர்கள், சரியான காரணங்களை கொடுத்து, அனுமதி கேட்டுக்கொள்ளலாம்.
- 01.08.2020ல் இருந்து 31.07.2021ம் திகதிக்குள் பிறந்த பிள்ளைகள், பாடசாலைக்கு கட்டாயமாக எழுதப்படவேண்டும்
- 01.08.2021ல் இருந்து 30.09.2021ம் திகதிக்குள் பிறந்த பிள்ளைகள், முதலாம் ஆண்டு பாடசாலை ஆரம்பிப்பதற்கு விரும்பினால், சரியான காரணத்தைக் கொடுத்து அனுமதி கேட்டுக்கொள்ளலாம்.

நகராட்சி பள்ளிகளின் பிரிவு
ஆய்வாளர்கள் கல்லூரி

Año escolar 2025 -2026

Nota Informativa para los padres

diciembre 2024

Estimados señoras y señores,

La obligatoriedad de la escolarización inicia para todas las niñas y los niños que cumplan los 4 años hasta el 31 de Julio del año en curso (Artículo 6 de la ley de la Escuela). Además de los dos años considerados obligatorios, el cantón Ticino ha mantenido un año adicional opcional, para dar así la posibilidad de que se pueda frecuentar la escuela de la Infancia desde los tres años (cumplidos hasta el 31 de Julio). Los padres de las niñas y de los niños nacidos en agosto y setiembre también podrán inscribir a sus hijas e hijos en la escuela de la Infancia con un año de anticipación, en modo excepcional, a través de una solicitud donde expliquen su motivación (indicarlo en el formulario de inscripción). Pero atención, a los padres que elijan adelantar a sus niños sea para el año opcional que para los años obligatorios les hacemos notar que su elección será válida también para los años sucesivos.

En casos excepcionales, debidamente motivados y documentados, existe la posibilidad de retardar un año la obligatoriedad de la enseñanza escolar (Artículo 4 del reglamento de las escuelas comunales del 3 de julio de 1996). Sera necesario indicar “non iscrive” en el formulario de inscripción y anexar una carta explicando los motivos.

La escuela de la Infancia exige una asistencia a tiempo completo para todas las alumnas y todos los alumnos (Véanse las directivas sobre la asistencia a la escuela de la Infancia del 2 de marzo del 2023). La asistencia esperada para todas las niñas y los niños nuevos en sus dos primeras semanas de asistencia es de cuatro medios días sin almuerzo. Las niñas y los niños durante el primer año obligatorio deben pasar a una asistencia a tiempo completo a más tardar el lunes posterior a las vacaciones de otoño. La planificación de la asistencia viene comunicada a los padres a través de una entrevista personal y viene formalizada con el completamiento del documento llamado “entrevista de la planificación de la asistencia”. Para las alumnas y los alumnos inscritos al año opcional, la asistencia mínima es de cuatro medios días y el objetivo es alcanzar una asistencia a tiempo completo para el 31 de marzo. Asistencias inferiores a cuatro medios días son posibles para las alumnas y los alumnos con necesidades especiales, cuando es necesaria la elaboración de proyectos pedagógicos. Para todas las niñas y los niños que concurran a la escuela por primera vez está prevista una fase de inserción progresiva y de observación, durante los meses de setiembre y octubre. Se debe considerar como parte integrante de la inscripción el certificado médico de entrada a la escuela, redactado por el pediatra en un formulario oficial. Este certificado se debe presentar a más tardar a fines de abril, para así darle tiempo al centro educativo de planificar la organización y la recepción de los niños.

Toda la documentación solicitada para la inscripción escolar debe ser entregada en el centro escolar.

Para el año escolar 2025 – 2026

- pueden inscribirse al año opcional las niñas y los niños nacidos desde el 01.08.2021 hasta el 31.07.2022;
- pueden inscribirse al año opcional las niñas y los niños nacidos entre el 01.08.2022 hasta el 30.09.2022 pidiendo una excepción a través de una solicitud donde se expliquen los motivos;
- deben inscribirse, debido a la obligatoriedad de la escolarización, todas las niñas y todos los niños nacidos desde el 01.08.2020 hasta el 31.07.2021;
- pueden inscribirse al primer año obligatorio las niñas y los niños nacidos desde el 01.08.2021 hasta el 30.09.2021 presentando una solicitud y explicando los motivos (excepción).

SECCION DE LAS ESCUELAS COMUNALES
El colegio de los inspectores

Školska godina 2025-2026

decembar 2024

Informacija za roditelje

Dame i gospodo,

počinje obavezno školovanje za sve devojčice i dečake koji do 31. jula navršše 4 godine (čl. 6 Školskog zakona). Pored obavezne dve godine, kanton Ticino je također zadržao fakultativnu godinu, čime se daje mogućnost pohađanja vrtića od navršene 3 godine (navršene do 31. jula). Isto važi i za roditelje devojčica i dečaka rođenih u avgustu i septembru daju pravo da iznimno i uz obrazložen pismeni zahtev upišu svoje kćeri i sinove u vrtić godinu dana unapred (navesti na obrascu za upis). Za roditelje koji biraju i za izbornu i za obaveznu godinu, ističemo da isto važi i za naredne godine.

U izuzetnim, opravdanim i dokumentovanim slučajevima, postoji i mogućnost odlaganja za godinu dana upis u obavezno školovanje (čl. 4 Uredbe o opštinskim školama od 3. jula 1996. godine), dana na obrascu za registraciju naznačite "neregistrujem se" i priložite motivaciono pismo.

U principu, vrtić obezbeđuje redovno pohađanje nastave za sve učenike (vidi Direktive o pohađanju vrtića od 2. marta 2023.).

Pohađanje za sve nove devojčice i dečake u prve dve sedmice u školi je 4 pola dana bez ručka. Devojčice i dečaci prve obavezne godine moraju preć u puno vreme najkasnije u ponedeljak nakon jesenjih praznika. Planiranje prisustva se saopštava roditeljima putem intervjua i formalizuje popunjavanjem Dokument „Intervju za planiranje prisustva“.

Za učenike upisane u izbornu godinu, cilj je redovno pohađanje nastave dostići do 31. marta, a minimalna učestalost je 4 poludnevna. Parcijalne frekvencije, dakle manje od 4 poludnevna, moguća su za učenike sa posebnim potrebama gde je neophodna izrada pedagoških projekata. Za sve devojčice i dečake prilikom njihovog prvog pohađanja takođe je predviđena za uvodna progresivna i promatračka faza (meseci septembar i oktobar). Smatra se sastavni deo upisa i lekarsko uverenje o upisu u školu, službeni obrazac od pedijatra.

Dokument bi trebalo da bude dostavljen najkasnije do kraja aprila dati školi vremena za planiranje organizacije i prijema.

Sva potrebna dokumentacija za upisnu proceduru mora stići u školu.

Za školsku godinu 2025-2026

- mogu se upisati za izbornu godinu devojčice i dečaci rođeni od 01.08.2021 do 31.07.2022;
- mogu se upisati u izbornu godinu na obrazloženi zahtev (izuzeće) rođeni od 01.08.2022 do 30.09.2022;
- moraju se prijaviti jer su obavezni za školu sve devojčice i dečaci rođeni od 01.08.2020 do 31.07.2021;
- mogu se upisati u prvu obaveznu godinu na obrazloženi zahtev (izuzeće) rođeni od 01.08.2021 do -30.09.2021.

SEKCIJA ZA OPŠTINSKE ŠKOLE
Inspektorski odbor

Školska godina 2025-2026

decembar 2024

Informacija za roditelje

Dame i gospodo,

počinje obavezno školovanje za sve devojčice i dečake koji do 31. jula navršše 4 godine (čl. 6 Školskog zakona). Pored obavezne dve godine, kanton Ticino je također zadržao fakultativnu godinu, čime se daje mogućnost pohađanja vrtića od navršene 3 godine (navršene do 31. jula). Isto važi i za roditelje devojčica i dečaka rođenih u avgustu i septembru daju pravo da iznimno i uz obrazložen pismeni zahtev upišu svoje kćeri i sinove u vrtić godinu dana unapred (navesti na obrascu za upis). Za roditelje koji biraju i za izbornu i za obaveznu godinu, ističemo da isto važi i za naredne godine.

U izuzetnim, opravdanim i dokumentovanim slučajevima, postoji i mogućnost odlaganja za godinu dana upis u obavezno školovanje (čl. 4 Uredbe o opštinskim školama od 3. jula 1996. godine), dana na obrascu za registraciju naznačite "neregistrujem se" i priložite motivaciono pismo.

U principu, vrtić obezbeđuje redovno pohađanje nastave za sve učenike (vidi Direktive o pohađanju vrtića od 2. marta 2023.).

Pohađanje za sve nove devojčice i dečake u prve dve sedmice u školi je 4 pola dana bez ručka. Devojčice i dečaci prve obavezne godine moraju preć u puno vreme najkasnije u ponedeljak nakon jesenjih praznika. Planiranje prisustva se saopštava roditeljima putem intervjua i formalizuje popunjavanjem Dokument „Intervju za planiranje prisustva“.

Za učenike upisane u izbornu godinu, cilj je redovno pohađanje nastave dostići do 31. marta, a minimalna učestalost je 4 poludnevna. Parcijalne frekvencije, dakle manje od 4 poludnevna, moguća su za učenike sa posebnim potrebama gde je neophodna izrada pedagoških projekata. Za sve devojčice i dečake prilikom njihovog prvog pohađanja takođe je predviđena za uvodna progresivna i promatračka faza (meseci septembar i oktobar). Smatra se sastavni deo upisa i lekarsko uverenje o upisu u školu, službeni obrazac od pedijatra. Dokument bi trebalo da bude dostavljen najkasnije do kraja aprila dati školi vremena za planiranje organizacije i prijema.

Sva potrebna dokumentacija za upisnu proceduru mora stići u školu.

Za školsku godinu 2025-2026

- mogu se upisati za izbornu godinu devojčice i dečaci rođeni od 01.08.2021 do 31.07.2022;
- mogu se upisati u izbornu godinu na obrazloženi zahtev (izuzeće) rođeni od 01.08.2022 do 30.09.2022;
- moraju se prijaviti jer su obavezni za školu sve devojčice i dečaci rođeni od 01.08.2020 do 31.07.2021;
- mogu se upisati u prvu obaveznu godinu na obrazloženi zahtev (izuzeće) rođeni od 01.08.2021 do 30.09.2021.

SEKCIJA ZA OPŠTINSKE ŠKOLE

Inspektorski odbor

Департамент образования, культуры и спорта
Участок муниципальных школ

Декабрь 2024

Учебный 2025-2026 год
ИНФОРМАЦИОННОЕ ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

Уважаемые Дамы и Господа,

Обязательное школьное обучение начинается для всех мальчиков и девочек, которым исполнилось 4-ре года до 31 июля (Ст. Закон о школе).

В дополнении к двум обязательным годам в кантоне Тичино также сохраняется факультативный год, что позволяет детям посещать дошкольное учреждение с 3-х лет (исполнивших до 31 июля). Родителям девочек и мальчиков, родившихся в августе и сентябре, также предоставляется возможность записать своих дочерей и сыновей в дошкольное учреждение на год раньше (пожалуйста, укажите это в бланке записи), в порядке исключения и при наличии мотивированного письменного заявления.

Родители, сделавшие выбор в пользу факультативного и обязательного года, должны иметь в виду, что это касается и последующих лет.

В исключительных, обоснованных и документально подтверждённых случаях существует также возможность отложить обязательное зачисление в школу на один год (Ст. 4 муниципального школьного устава от 3 июля 1996 г.), в бланке заявления о зачислении укажите « не зачисляется » и приложите письмо с обоснованием.

Принцип посещения детского сада является полным днём для всех учеников (см. Рекомендации по посещению дошкольных учреждений от 2 марта 2023 года).

Для всех новеньких девочек и мальчиков в первые две недели обучения в школе продолжительность посещения составляет 4-ре неполных дня безобеда. Девочки и мальчики первого обязательного года посещения должны перейти на полный учебный день не позднее следующего понедельника после осенних каникул. Информация о планировании посещаемости доводится до сведения родителей в ходе собеседования и оформляется путём заполнения документа «Собеседование по планированию посещаемости».

Для учеников, зачисленных на факультативный курс, цель посещения полного дня достигается к 31 марта, а минимальная посещаемость составляет 4 -неполных дня. Частичное посещение, т.е. менее 4 неполных дней, возможно для учеников с особыми потребностями, когда требуется педагогическое планирование.

Для всех детей, впервые поступивших в детский сад, предусмотрен постепенный этап введения в курс дела и наблюдения (сентябрь и октябрь).

Медицинская справка для поступления в школу, оформленная на официальном бланке педиатром, является неотъемлемой частью зачисления. Этот документ должен быть сдан не позднее конца апреля, для того чтобы у школы было время спланировать организацию и приём.

Все документы, необходимые для зачисления, должны поступить в школу.

На 2025-2026 учебный год

-девочки и мальчики, родившиеся в период с 01.08.2021 по 31.07.2022, могут записаться на факультативный год;

-девочки и мальчики, родившиеся в период 01.08.2022 по 30.09.2022 ,могут быть зачислены на факультативный год по обоснованному запросу (в отступлении);

-все девочкии мальчики,родившиеся в период с 01.08.2020 по 31.07.2021, должнызарегистрироваться для получения обязательного школьного образования;

-девочки и мальчики,родившиеся в период 01.08.2021 по 30.09.2021, могут быть зачислены на первый обязательный год по обоснованному заявлению (в отступлении).

Участок муниципальных школ
Колледж инспекторов

2025-2026 school year Information for parents

December 2024

Ladies and Gentlemen,

Compulsory schooling begins for all girls and boys who turn 4 by July 31st (Art. 6 - School Law). In addition to the two mandatory years, the Canton of Ticino also maintains an optional year, giving in this way the possibility of attending nursery school from the age of 3 (turned by July 31st). For parents of girls and boys born in August and September it's given the right to enroll their daughters and sons in the nursery school one year in advance, asking for an exemption by presenting a reasoned written request (please indicate this on the registration form). For parents who make this choice, for the optional or the compulsory year, we point out that the same applies also for the subsequent years.

In exceptional, justified and documented cases, there is the possibility of delaying by one year the enrollment into compulsory schooling (Art. 4 Regulation of municipal schools July 3rd, 1996). On the registration form please indicate "non iscrive" and attach a letter of motivation.

In principle, nursery school provides full-time attendance for all pupils (see Directives on attendance in nursery school of March 2nd, 2023). The attendance for all new girls and boys in their first two weeks at school is 4 half days without lunch. Girls and boys in their first compulsory year must pass into full time at latest on the first Monday after autumn's holidays. The planning of attendance is communicated to parents through an interview and formalized by completing the "Attendance planning interview" document. For students enrolled in the optional year, the objective of full-time attendance must be reached by March 31st and the minimum frequency is 4 half days. Partial frequencies, less than 4 half days, are possible for students with special needs where the development of pedagogical projects is necessary. For all girls and boys at their first attendance to the school is offered a progressive insertion and observation phase (September and October). The medical certificate of entry to the school is to be considered as an integral part of the enrolment. It must be written on an official form by the pediatrician. This document must be delivered at latest by the end of April to the school, in order to have enough time to plan the organization and reception of the new pupils.

All documentation required by the enrollment procedure must reach the school.

For the 2025-2026 school year

- girls and boys born from August 1st, 2021 to July 31st, 2022, can enroll in the optional year.
- girls and boys born from August 1st, 2022 to September 30, 2022 can enroll to the optional year with a reasoned request (exemption).
- all girls and boys born from August 1st, 2020 to July 31st, 2021 must be registered because they must be schooling.
- those born from August 1st, 2021 to September 30, 2021 can enroll into the first compulsory year with a reasoned request (exemption).

MUNICIPAL SCHOOLS SECTION
The board of inspectors

Ano Letivo 2025-2026

Dezembro 2024

Nota informativa para os pais

Senhoras e senhores,

A escolaridade obrigatória começa para todas as meninas e os meninos que completem 4 anos até o dia 31 de julho (Art. 6º Lei Escolar). Além dos dois anos obrigatórios, o Cantão Ticino mantém também um ano facultativo, dando assim a possibilidade de frequentar o jardim da infância a partir dos 3 anos (completados até o dia 31 de julho). O mesmo vale para pais das meninas e dos meninos nascidos em agosto e setembro. Teram o direito de inscrever, excepcionalmente e mediante pedido fundamentado por escrito, às suas filhas e os seus filhos na creche, com um ano de antecedência (indicar na ficha de inscrição). Para os pais que fizerem esta escolha tanto para o ano facultativo como para o ano obrigatório, salientando que o mesmo se aplica também para os anos seguintes.

Em casos excepcionais, justificados e documentados, existe também a possibilidade de atrasar por um ano a inscrição na escolaridade obrigatória (art. 4º Regulamento das escolas municipais de 3 de Julho de 1996). Indicar na ficha de inscrição "non iscrive" incluindo a devida carta justificativa.

Em princípio, a creche oferece atendimento em tempo integral para todos os alunos (ver Diretivas sobre frequência na creche de 2 de março de 2023). A frequência de todos, as novas meninas e meninos, nas duas primeiras semanas de escola é de 4 meios dias sem almoço. Meninas e meninos no primeiro ano obrigatório frequentaram a escola a tempo integral, a mais tardar na segunda-feira seguinte às férias de outono. O planejamento da assintência será comunicado aos pais através de uma entrevista e formalizado através do preenchimento do formulário "Entrevista de planejamento de presença". Para os alunos matriculados no ano optativo, o objetivo da frequência a tempo completo se deve atingir até o dia 31 de março e a frequência mínima é de 4 meios dias. Frequências parciais, portanto menos de 4 meios dias, são possíveis só para alunos com necessidades especiais onde é necessário o desenvolvimento de projetos pedagógicos. Está também prevista uma fase introdutória para todas as meninas e meninos que chegam a escola pela primeira vez. É prevista uma introdução progressiva e um período de observação (meses de setembro e outubro). O atestado médico para o ingresso à escola será considerado parte integrante da matrícula e deverá ser preenchido pelo pediatra no formulário oficial. O documento deverá ser entregue até o final de abril no máximo, para assim dar tempo à escola para planejar a organização e recepção dos alunos.

Toda a documentação exigida pelo procedimento de matrícula será entregue na escola.

Para o ano letivo 2025-2026

- podem inscrever-se no ano facultativo as meninas e os meninos nascidos entre o 01.08.2021 até o 31.07.2022;
- podem inscrever-se no ano facultativo as meninas e os meninos nascidos entre o 01.08.2022 até o 30.09.2022, pedindo a través de um requerimento, uma exceção e explicando os motivos;
- todas as crianças nascidas entre o 01.08.2020 e até o 31.07.2021 deverão ser matriculadas na escola devido a escolaridade obrigatória;
- Todas as crianças nascidas entre o 01.08.2021 e até o 30.09.2021 podem inscrever-se no primeiro ano obrigatório mediante apresentação de pedido explicando os motivos (exceção).

SEÇÃO DAS ESCOLAS MUNICIPAIS
O Colégio dos inspetores

Décembre 2024

Anno Scolastico 2025-2026 **Information aux parents**

Mesdames, Messieurs

La scolarité obligatoire commence pour toutes les enfants à l'âge de 4 ans révolus au 31 juillet (art. 6 Loi de l'école). En plus des deux années obligatoires, le canton du Tessin a maintenu une année facultative, permettant ainsi de fréquenter l'école enfantine dès l'âge de 3 ans (révolus au 31 juillet). Les enfants nés en août et en septembre ont également la possibilité de fréquenter l'école enfantine un an plus tôt (à indiquer sur le formulaire d'inscription), à titre exceptionnel et sur demande écrite motivée. Pour les parents qui font ce choix pour l'année facultative et pour l'année obligatoire, nous précisons qu'il s'applique également aux années suivantes.

Dans des cas exceptionnels, justifiés et documentés, il est également possible de retarder d'un an l'inscription à l'école obligatoire (art. 4 Règlement scolaire communal du 3 juillet 1996), en indiquant sur le formulaire d'inscription "ne s'inscrit pas" et en joignant une lettre de justification.

Les écoles enfantines prévoient en principe la présence à plein temps de tous les élèves (v. Règles de fréquentation de l'école enfantine du 2 mars 2023).

La fréquentation des deux premières semaines d'école pour tous les nouveaux élèves, filles et garçons, est de quatre demi-journées sans déjeuner. Les enfants en première année obligatoire doivent passer à l'enseignement à temps plein au plus tard le lundi suivant les vacances d'automne. La planification de la fréquentation est communiquée aux parents par le biais d'un entretien et formalisée en remplissant le document "Colloquio di pianificazione della frequenza" (entretien de planification de la fréquentation).

Pour les élèves inscrits à l'année facultative, la fréquentation à temps plein doit être atteinte au 31 mars et la fréquentation minimale est de 4 demi-journées. Une fréquentation partielle, c'est-à-dire inférieure à 4 demi-journées, est possible pour les élèves ayant des besoins particuliers et nécessitant une planification pédagogique.

Pour tous les enfants qui fréquentent l'école pour la première fois, il y a également une phase progressive d'accueil et d'observation (septembre et octobre).

Le certificat médical d'entrée à l'école, établi sur un formulaire officiel par le pédiatre, doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'inscription. Ce document doit être remis au plus tard à la fin du mois d'avril afin de permettre à l'école de planifier l'organisation et l'accueil.

Tous les documents requis par la procédure d'inscription doivent être reçus par l'école.

Pour l'année scolaire 2025-2026

- Les enfants nés entre le 01.08.2021 et le 31.07.2022 peuvent s'inscrire à l'année facultative ;
- Les enfants nés entre le 01.08.2022 et le 30.09.2022 peuvent s'inscrire à l'année facultative sur demande motivée (dérogation) ;
- Tous les enfants nés entre le 01.08.2020 et le 31.07.2021 doivent s'inscrire car la scolarité obligatoire commence pour eux;
- Les enfants nés entre le 01.08.2021 et le 30.09.2021 peuvent s'inscrire dans la première année obligatoire sur demande motivée (dérogation).

SECTION DES ÉCOLES COMMUNALES
Le collège des inspecteurs

سال تحصیلی-۲۰۲۵-۲۰۲۶

اطلاعات برای والدین

والدین گرامی،

سال تحصیلی اجباری برای همه کودکان پسر و دختر که هر سال قبل از تاریخ ۳۱ جولای، ۴ ساله می شوند آغاز می شود (بند ۶ قانون مدارس). در کانتون تیچینو اضافه بر ۲ سال مهد کودک اجباری فرصت ۱ سال هم به صورت اختیاری می باشد، به این صورت که کودک در همان ۳ سالگی (قبل از ۳۱ جولای) امکان رفتن به مهدکودک را دارد. بنابراین برای والدینی که دختران و پسرانشان در ماههای آگوست و سپتامبر متولد شده اند این فرصت داده می شود تا با ارسال درخواستی مکتوب، کودک خود را برای مهدکودک یک سال زودتر نام نویسی کنند، لازم به ذکر است والدینی که این تصمیم را می گیرند در سال های بعد هم این روند نام نویسی الزامی می باشد.

در موارد استثنایی و داشتن دلیل محکم این امکان وجود دارد تا سال اول تحصیل اجباری را به تاخیر انداخت (بند ۴ قوانین مدارس منطقه ای مصوبه ۳ جولای ۱۹۹۶) با علامت زدن قسمت "نام نویسی نمیکنم" در فرم نام نویسی و ضمیمه کردن یک نامه با ذکر دلیل.

دوره آموزشی مهدکودک حضور تمام وقت را برای دانش آموزان دختر و پسر مدنظر دارد. (ارجاع به قوانین ۲ مارس ۲۰۲۳ مبنی بر حضور در مهدکودک) حضور در مهد کودک برای تمام کودکان دختر و پسر که برای اولین بار وارد مهدکودک می شوند ۴ نصف روز بدون صرف نهار، در دو هفته اول می باشد. کودکان سال اول تحصیلی اجباری حداکثر تا اولین دوشنبه بعد از تعطیلات پاییزی باید حضور تمام وقت در مهدکودک داشته باشند. برنامه ریزی چگونگی حضور در مهدکودک، در اولین جلسه با پدر مادر به اطلاع آنها خواهد رسید و با تکمیل فرمی رسمیت می یابد.

هدف از رسیدن کودکان سال تحصیلی اختیاری برای حضور تمام وقت در مهدکودک حداکثر تا قبل از تاریخ ۳۱ مارس می باشد با حضور حداقل ۴ نصف روز. حضور کمتر از ۴ نصف روز تنها برای کودکانی امکان پذیر میباشد که نیاز ویژه به مراقبت های خاص و پروژه های آموزشی تکمیلی دارند.

برای تمام کودکانی سال اول مهدکودک یک مرحله مشاهده تدریجی نیز پیش بینی شده است (بین ماه‌های سپتامبر و اکتبر).

گواهی پزشکی سلامت صادر شده از طرف پزشک کودک برای ثبت نام در مهد کودک الزامی می باشد. این گواهی سلامت حداکثر تا پایان ماه آوریل باید تحویل داده شود تا اداره آموزش و پرورش زمان کافی را برای برنامه ریزی و پذیرش کودک در مهد کودک داده شود.

تمام مدارک مورد نیاز برای ثبت نام باید به اداره آموزش پرورش مدارس ارسال شود.

برای سال تحصیلی ۲۰۲۵ - ۲۰۲۶

• برای کودکان متولد بین ۲۰۲۱/۰۸/۰۱ تا ۲۰۲۲/۰۷/۳۱ امکان ثبت نام برای سال تحصیلی اختیاری امکان پذیر است؛

• کودکان متولد بین ۲۰۲۲/۰۸/۰۱ تا ۲۰۲۲/۰۹/۳۰ می توانند در صورت درخواست و داشتن دلیل برای سال تحصیلی اختیاری ثبت نام کنند؛

• ثبت نام برای کودکان متولد بین ۲۰۲۰/۰۸/۰۱ تا ۲۰۲۱/۰۷/۳۱ اجباری می باشد؛

• کودکان متولد بین ۲۰۲۱/۰۸/۰۱ تا ۲۰۲۱/۰۹/۳۰ می توانند با داشتن دلیل برای سال اول تحصیلی اجباری ثبت نام کنند؛

اداره مربوط به مدارس منطقه ای
هیئت بازرسان

Školska godina 2025 -2026

prosinac 2024

Obavijest za roditelje

Dame i gospodo,

počinje obvezno školovanje za sve djevojčice i dječake koji do 31. srpnja navršše 4 godine (čl. 6. Zakona o školi). Uz obvezne dvije godine, Kanton Tičino također je zadržao i fakultativnu godinu, čime se daje mogućnost pohađanja vrtića od 3. godine (navršene do 31. srpnja). Isto vrijedi i za roditelje djevojčica i dječaka rođenih u kolovozu i rujnu daju pravo da, iznimno i uz obrazloženi pisani zahtjev, svoje kćeri i sinove upišu u vrtić godinu dana unaprijed (naznačiti na upisnici). Za roditelje koji odabiru i izbornu i obveznu godinu, ističemo da vrijedi isto tako i za naredne godine.

U iznimnim, opravdanim i dokumentiranim slučajevima postoji i mogućnost odgode od jedne godine upis u obveznu školu (čl. 4. Uredbe o općinskim školama od 3. srpnja 1996.), na obrascu za prijavu naznačiti "ne prijavljujem se" i priložiti motivacijsko pismo.

U načelu, dječji vrtić osigurava cjelodnevno pohađanje nastave za sve učenike (vidi Smjernice o pohađanju vrtića od 2. ožujka 2023.).

Pohađanje nastave za sve nove djevojčice i dječake u prva dva tjedna u školi su 4 poludneva bez ručka. Djevojčice i dječaci prve obvezne godine moraju pohađati puno vrijeme najkasnije u ponedjeljak nakon jesenskih praznika. Planiranje pohađanje se priopćava roditeljima kroz razgovor i formalizira ispunjavanjem Dokumenta "Intervju za planiranje prisutnosti".

Za učenike upisane u izbornu godinu, cilj redovnog pohađanja je do 31. ožujka, a minimalna učestalost je 4 poludnevna. Parcijalne frekvencije, dakle manje od 4 poludnevna, moguća su za učenike s posebnim potrebama gdje je nužna izrada pedagoških projekata.

Za sve djevojčice i dječake pri prvom dolasku predviđena je i uvodna progresivna i promatračka faza (mjeseci rujan i listopad).

Smatra se sastavnim dijelom upisa liječnička potvrda o upisu u školu, službeni obrazac od pedijatra. Dokument treba biti dostavljen najkasnije do kraja travnja, dati školi vremena za planiranje organizacije i dočeka.

Sva potrebna dokumentacija za upisni postupak mora stići u školu.

Za školsku godinu 2025-2026

- mogu upisati izbornu godinu djevojčice i dječaci rođeni od 01.08.2021 do 31.7.2022.;
- mogu upisati izbornu godinu na obrazloženi zahtjev (oslobođenje) svi rođeni od 01.08.2022 do 30.09.2022;
- moraju se upisti jer su obavezni za školu sve djevojčice i dječaci rođeni od 01.08.2020 do 31.07.2021;
- mogu upisati prvu obaveznu godinu na obrazloženi zahtjev (oslobođenje) svi rođeni 01.08.2021 do 30.09.2021.

ODSJEK ZA OPĆINSKE ŠKOLE
Odbor inspektora



ديسمبر ٢٠٢٣

العام الدراسي ٢٠٢٤-٢٠٢٥ مذكرة اخبارية للآباء والأمهات

السيدات والسادة الأعزاء ،

يبدأ التعليم الإلزامي لجميع الفتيات والفتيان الذين يبلغون ٤ سنوات بحلول ٣١ يوليو (المادة ٦ من قانون المدارس). وبالإضافة إلى السنتين الإلزاميتين، كانتون تيشينو يوفر إمكانية الالتحاق برياض الأطفال (سنة اختياريه) لمن بلغوا ٣ سنوات، ٣ سنوات اكتملوا بحلول ٣١ يولي (يو).

ويحق أيضا لآباء الأطفال المولودين في أغسطس وسبتمبر تسجيل بناتهم وأبنائهم في رياض الأطفال في السنة الاختيارية عن طريق تقديم طلب مسبق (بمسبب) يكتب على استمارة التسجيل. بالنسبة للآباء الذين يتخذون هذا الاختيار لكل من السنوات الاختيارية والإلزامية، نود أن نشير إلى أن الأمر نفسه ينطبق على السنوات اللاحقة.

وفي حالات استثنائية، مبررة وموثقة، هناك أيضا إمكانية تأخير التسجيل في التعليم الإلزامي لمدة سنة واحدة (المادة ٤ من لوائح المدارس البلدية الصادرة بتاريخ ٣ يولي ١٩٩٦)، في هذه الحالة يكتب على استمارة التسجيل " لا أريد التسجيل " وترفق خطاب التبرير.

من حيث المبدأ، توفر رياض الأطفال حضور بدوام كامل لجميع التلاميذ (انظر إرشادات/قواعد الحضور في رياض الأطفال بتاريخ ٢ مارس ٢٠٢٣).

الحضور لجميع الفتيات وجميع الفتيان الجدد، في الأسبوعين الأولين من المدرسة، هو ٤ نصف يوم بدون غداء. يجب على الفتيات والفتيان في السنة الأولى الإلزامية التحول إلى الحضور بدوام كامل في موعد لا يتجاوز يوم الاثنين التالي لعطلة الخريف. يتم إبلاغ أولياء الأمور بتخطيط الحضور من خلال المقابلة وعن طريق ملء وثيقة "مقابلة تخطيط الحضور".

بالنسبة للطلاب المسجلين في السنة الاختيارية، نهدف إلى الوصول للحضور بدوام كامل بحلول ٣١ مارس والحد الأدنى للحضور هو ٤ نصف يوم. الحضور الجزئي، أي أقل من ٤ نصف يوم، متاح للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة عندما يكون ضروريا اعداد مشروع تربوي لهم.

بالنسبة لجميع الفتيات والفتيان عند بداية حضورهم، هناك أيضا مرحلة من الاندماج التدريجي والملاحظة (خلال شهر سبتمبر وأكتوبر). جزء لا يتجزأ من التسجيل هو الشهادة الطبية للدخول إلى المدرسة التي يتم إعدادها على نموذج رسمي من قبل طبيب الأطفال. يجب تسليم الوثيقة بحلول نهاية أبريل لمنح المدرسة الوقت المناسب للتخطيط والتنظيم والاستقبال.

يجب إرسال جميع الأوراق المطلوبة بموجب إجراءات التسجيل إلى المدرسة.

بالنسبة للعام الدراسي ٢٠٢٥-٢٠٢٦

- الفتيات والفتيان المولودين بين ٠١ / ٠٨ / ٢٠٢١ و ٣١ / ٠٧ / ٢٠٢٢ يمكنهم التسجيل للعام الاختياري؛
- يمكن التسجيل في السنة الاختيارية بناء على طلب مسبق (استثناء) المولودين بين ٠١ / ٠٨ / ٢٠٢٢ و ٣٠ / ٠٩ / ٢٠٢٢
- يجب على جميع الفتيات والفتيان المولودين بين ٠١ / ٠٨ / ٢٠٢٠ و ٣١ / ٠٧ / ٢٠٢١ التسجيل لأنهم في سن التعليم الإلزامي؛
- يمكن التسجيل في السنة الإلزامية الأولى بناء على طلب مسبق (استثناء) المولودين بين ٠١ / ٠٨ / ٢٠٢١ و ٣٠ / ٠٩ / ٢٠٢١

dhjetor 2024

Viti shkollor 2025-2026 Shënim informues për prindërit

Të nderuar Zonja dhe Zoterinj,

Fillon shkollimi i detyrueshëm për të gjitha vajzat dhe djemtë që mbushin 4 vjet deri me 31 korrik (neni 6 ligji i shkollës). Kantoni Ticino ka mbajtur, përveq dy viteve të detyrueshme, edhe një vitë të pa detyrueshem apo opsional, duke dhënë kështu mundësin e ndjekjes së çerdhes apo shkuarjes në çerdhe nga mosha 3 vjeqare (te mbushura deri me 31 korrik). Prindërve të vajzave dhe djemve të lindur në gusht dhe shtator u ipet gjithashtu e drejta për të regjistruar, me përjashtim dhe me kërkesë të arsyetuar më shkrim, vajzat dhe djemtë e tyre në çerdhe një vitë më parë (shënoni në formularin e aplikimit për regjistrim). Për prindërit që bëjnë këtë zgjedhje si për vitin opsional që don të thot pa detyrueshem ashtu edhe për vitin e detyrueshëm, dëshirojm të theksojmë se e njejta gjë vlen edhe për vitet në vijim.

Në raste të jashtëzakonshme të arsyetuara dhe të dokumentuara ekziston mundësia e shtyerjes së regjistrimit në shkollimin e detyrueshëm për një vitë (neni 4 Rregullorja e shkollave komunale e 3 korrikut 1996), në formularin e regjistrimit shënoni “nuk regjistrohet” dhe bashkangjitëni një leter të arsyetimit.

Çerdhja në parim kërkon pjesëmarrje me kohë të plotë për të gjithë nxënësit dhe nxënëset (shiko direktivat për pjesëmarrje në çerdhe të datës 2 mars 2023).

Pjesëmarrja për të gjitha vajzat dhe djemtë e rinj, në dy javët e para të shkollës është 4 gjysmë dite pa drekë. Vajzat dhe djemtë në vitin e tyre të parë të detyrueshëm duhet të kalojnë në orar të plotë më së voni të hënën pas pushimeve vjeshtore. Planifikimi i pjesëmarrjes u komunikohet prindërve nëpërmjet një mbledhje dhe zyrtarizohet duke plotësuar dokumentin “mbledhje e planifikimit të pjesëmarrjes”.

Për nxënëset dhe nxënësit e regjistruar në vitin opsional, qëllimi i pjesëmarrjes me kohë të plotë duhet të arrihet deri me 31 mars dhe pjesëmarrja do të thot shkuarja minimale është 4 gjysmë ditë. Pjesëmarrja e pjesëshme më pak se 4 gjysmë ditë është e mundur për nxënëset dhe nxënësit me nevoja të veqanta ku zhvillimi i projekteve pedagogjike është i nevojshëm.

Për të gjitha vajzat dhe djemtë në pjesëmarrjen e tyre të parë, parashikohet gjithashtu një fazë e insertimit apo hyrjes dhe vëzhgimit progresiv (muajt shtator dhe tetor).

Çertifikata mjekësore e hyrjes në shkollë e hartuar në një formular zyrtar nga pediatri duhet të konsiderohet pjesë përbërëse e regjistrimit. Dokumenti duhet të dorëzohet më së voni deri në fund të muajit prill për të dhënë kohë institutit shkollor për të planifikuar organizimin dhe pritjen.

I gjithë dokumentacioni i kërkuar nga procedura e regjistrimit duhet të arrijë në institutin shkollor.

Për vitin shkollor 2025-2026

- në vitin e pa detyrueshëm mund të regjistrohen vajzat dhe djemtë e lindur nga data 01.08.2021 deri me 31.07.2022;
- mund të regjistrohen në vitin e pa detyrueshem me kërkesë të arsyetuar (me përjashtim) të lindurat dhe të lindurit prej 01.08.2022 deri me 30.09.2022;
- duhet të regjistrohen sepse është shkollim i detyruar të gjitha vajzat dhe djemtë e lindur nga data 01.08.2020 deri më 31.07.2021;
- mund të regjistrohen në vitin e parë të detyruar me kërkesë të arsyetuar me (përjashtim) të lindurat dhe të lindurit prej dates 01.08.2021 deri më 30.09.2021.

Навчальний рік 2025-2026

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ ДЛЯ БАТЬКІВ

Шановні пані та панове,

Обов'язкове шкільне навчання починається для всіх хлопчиків та дівчаток, яким до 31 липня виповнюється 4-ре роки (ст. 6 закон школи). На додаток до двох обов'язкових років, кантон Тічино залишив ще один рік за вибором, що дозволяє дітям відвідувати дитячий садок з 3-х років (виконаних до 31 липня). Батьки дівчаток та хлопчиків, народжених у серпні та вересні, також мають можливість записати своїх доньок і синів до дитячого садка на рік раніше (будь ласка, вкажіть це в реєстраційній формі), як виняток і за наявності мотивованого письмового запиту. Для батьків, які роблять такий вибір як для факультативного, так і для обов'язкового року, будь ласка, зверніть увагу, що він поширюється і на наступні роки.

У виняткових, обґрунтованих та документально підтверджених випадках існує також можливість відстрочки обов'язкового вступу до школи на один рік (ст. 4 Положення про муніципальну школу від 3 липня 1996 р.), у заяві про вступ до школи просимо вказати «не вступає» і додати лист з обґрунтуванням.

Дошкільні навчальні заклади, забезпечують повне відвідування для всіх вихованців (див. Рекомендації щодо відвідування дошкільних навчальних закладів від 2 березня 2023 року).

Відвідування для всіх нових дівчаток і хлопчиків протягом перших двох тижнів навчання становить 4-ри півдня без обіду. Дівчатка та хлопчики першого обов'язкового року навчання повинні перейти на повну денну форму навчання не пізніше понеділка, наступного після осінніх канікул. Планування відвідування школи доводиться до відома батьків під час співбесіди і оформляється шляхом заповнення документа «Співбесіда щодо планування відвідування школи».

Для учнів, які навчаються на факультативі, повне відвідування повинно бути досягнуто до 31 березня, а мінімальне відвідування становить 4 півдня. Для учнів з особливим і потребами можливе часткове відвідування, тобто менше ніж 4 півдня, якщо це потребує педагогічного планування.

Для всіх дітей, які вперше відвідують школу, існує також поступова фаза введення та спостереження (вересень та жовтень).

Медична довідка для вступу до школи, складена на офіційному бланку педіатром, вважається невід'ємною частиною зарахування до школи. Цей документ необхідно подати не пізніше кінця квітня, щоб школа мала час на організацію та проведення прийому.

Вся документація, необхідна для реєстрації, повинна надійти до навчального закладу.

НА 2025-2026 НАВЧАЛЬНИЙ РІК

Дівчатка та хлопчики, які народилися в період з 01.08.2021 по 31.07.2022 можуть записатися на факультативний рік;

Дівчата та хлопці, які народилися в період 01.08.2022 по 30.09.2022, можуть записатися на факультативний рік за обґрунтованим запитанням (відступ);

Всі дівчатка та хлопчики, народженні в період 01.08.2020 по 31.07.2021, повинні зареєструватися для обов'язкового шкільного навчання;

Дівчата та хлопці, народженні в період з 01.08.2021 по 30.09.2021, можуть записатися на перший обов'язковий рік навчання за обґрунтованим запитом (відступ).

ДІЛЯНКА МУНІЦИПАЛЬНИХ ШКІЛ
Коледж інспекторів

Aralık 2024

2025-2026 eğitim öğretim yılı

Ebeveynler için bilgilendirme formu

Sayın hanımefendiler ve beyefendiler,

Zorunlu eğitim öğretim, 31 Temmuz'a kadar 4 yaşını dolduran tüm kız ve erkek çocukları için başlıyor (Eğitim Kanunu'nun 6. Maddesi). Ticino Kantonu, iki zorunlu yıla ek olarak isteğe bağlı bir yılı da korumuş ve böylece 3 yaşından itibaren anaokuluna gitme imkanı vermiştir (31 temmuz'a kadar yaşını dolduranlar). Ağustos ve Eylül aylarında doğan kız ve erkek çocukların ebeveynlerine, istisna yoluyla ve gerekçesi belirtilmiş bir yazılı taleple, çocuklarını anaokuluna bir yıl önceden kaydetme hakkı da verilir (lütfen kayıt formunda belirtiniz). Bu seçimin hem isteğe bağlı yıl hem de zorunlu yıl nedeniyle yapan ebeveynler için, aynı şeyin sonraki yıllar için de geçerli olduğunu belirtiriz.

Istisnai olarak, sebep gösterilmiş ve belgelendirilmiş durumlarda, zorunlu eğitime kaydolmayı bir yıl geciktirme olasılığı da vardır (3 temmuz 1996 tarihli devlet okulları yönetmeliği 4. Maddesi), kayıt formu üzerine "kayıt yaptırmama" şeklinde belirtilmeli ve gerekçe belirten dilekçe eklenmeli.

Prensip olarak, anaokulu tüm kız ve erkek öğrenciler için tam gün okula gitmeyi öngörür (bkz. 2 Mart 2023 tarihli Okul Öncesi Katılım Yönergesi).

Anaokuluna ilk kez gitmeye başlayan tüm çocuklar için devamlılık, okulun ilk iki haftasında yemeksiz 4 yarım gündür. Kız ve erkek öğrenciler zorunlu ilk yıllarında en geç sonbahar tatilini takip eden Pazartesi günü tam zamanlı hale getirilecektir. Devamlılık planlaması 'Katılım Planlama Görüşmesi' belgesiyle öğrenci velilerine bildirilecektir. Isteğe bağlı yıla kaydolan kız ve erkek öğrenciler için tam zamanlı katılım hedefine 31 Mart'a kadar ulaşılması ve asgari katılımın 4 yarım gün olması gerekmektedir. Pedagojik projelere ihtiyaç duyan özel ihtiyaç sahibi öğrenciler için kısmi devamlılık yani 4 yarım günden daha az devamlılık mümkündür.

İlk kez katılan tüm kız ve erkek çocuklar için ayrıca çağdaş bir katılım ve gözlem aşaması (Eylül ve Ekim aylarında) vardır.

Çocuk doktoru tarafından resmi bir formla düzenlenen okula giriş için sağlık belgesi, okula kaydın ayrılmaz bir parçası olarak değerlendirilir. Organizasyon ve okula kabul planlaması için zaman tanımak üzere belgenin, en geç Nisan ayı sonunda okula teslim edilmesi gerekir. Kayıt prosedürü için gerekli tüm belgelerin Okul Yönetimi'ne gönderilmesi gerekmektedir.

2025-2026 eğitim öğretim yılı için

- 01.08.2021'den 31.07.2022'e kadar doğanlar isteğe bağlı olarak öğretim yılına yazılabilirler;
- 01.08.2022'den 30.09.2022'e kadar doğanlar gerekçeli başvuru (istisna) üzerine isteğe bağlı öğretim yılına yazılabilirler
- 01.08.2020'dan 31.07.2021'ye kadar doğanlar, zorunlu eğitim olduğu için yazılmak zorundadırlar;
- 01.08.2021'den 30.09.2021'ye kadar doğanlar gerekçeli başvuru (istisna) üzerine birinci zorunlu yıla yazılabilirler.

DEVLET OKULLARI Bölümü
Müfettişler Birliği